

Write Away!



celebrating
children's writing
in Primary Languages

Issue 20 April 2024

Write Away!



Issue 20

April 2024

lightbulblanguages.co.uk/writeaway

writeaway@lightbulblanguages.co.uk



Editor

Clare Seccombe

Welcome to issue 20 of *Write Away!* I hope you enjoy seeing all the pieces of work that children all over the country have been doing in their language lessons recently. This issue features our first work by Year 1 children!

Find out about this issue's guest language, and don't forget to look out for my Editor's Pick. I look forward to seeing you for issue 21!



Spanish

page 1



French

page 6



Teachers' Corner

page 9



Puzzle Corner

page 12

merhaba

nasılsın?

adın ne?

adım
Mehmet

günaydın

hoşçakal

evet

lütfen

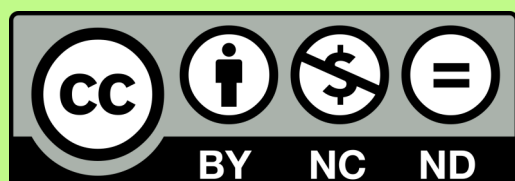
hayır

teşekkür ederim

Our guest language for this issue is Turkish.

Turkey is one of the oldest civilisations in the world, dating back to 6000 BCE. Today, the Turkish language, or Türkçe, is spoken by nearly 100 million people. Most of the speakers are in Turkey.

Turkish has used the Latin alphabet since 1928, when it replaced the Ottoman Turkish alphabet.



¿Qué hay en tu casa?

by

Holly

Year 6, Gateshead



español

Vocabulario

bonito	<i>pretty</i>
casa (f.)	<i>house</i>
comedor (m.)	<i>dining room</i>
despacho (m.)	<i>study</i>
en	<i>in</i>
escalera (f.)	<i>staircase</i>
garaje (m.)	<i>garage</i>
grande	<i>big</i>
hay	<i>there is/are</i>
jardín (m.)	<i>garden</i>
mediano	<i>medium</i>
mi	<i>my</i>
muy	<i>very</i>
pequeño	<i>small</i>
pero	<i>but</i>
también	<i>also</i>
tres	<i>3</i>
y	<i>and</i>



En mi casa hay tres desechos
grandes y jardines muy bonitos pero
no hay escaleras grandes. En mi casa
hay un ático grande y bonito. En
mi casa hay un comedor mediano.
También hay un garaje pequeño.





español

Vocabulario

águila (f.)	<i>eagle</i>
es	<i>(it) is</i>
gato (m.)	<i>cat</i>
mitad (f.)	<i>half</i>

Un aguito

by

Arthur

Year 1, Surbiton



es mitad águila
mitad gato

Leocán
by
Alexander
Year 1, Surbiton



español

Vocabulario

es	(it) is
león (m.)	lion
mitad (f.)	half
tucán (m.)	toucan



es mitad tucán

Mitad león



español

Vocabulario

es	(it) is
leopardo (m.)	leopard
mitad (f.)	half
rana (f.)	frog

Leona

by

Shayan

Year 1, Surbiton



Cocona

by

Tima

Year 1, Surbiton



español

Vocabulario

cocodrilo (m.) *crocodile*

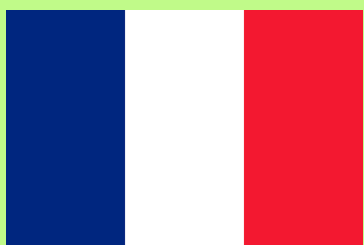
es *(it) is*

mitad (f.) *half*

rana (f.) *frog*



es mitad cocodrilo
mitad rana



Qu'est-ce qu'elle porte ?

by

Fleur

Year 4, Arundel

français

Vocabulaire

baskets (f.pl.)	<i>trainers</i>
blanc	<i>white</i>
bleu	<i>blue</i>
chaussettes (f.pl.)	<i>socks</i>
des	<i>some</i>
elle porte	<i>she wears</i>
jupe (f.)	<i>skirt</i>
violet	<i>purple</i>



elle porte une Jupe bleue
des baskets blanches,
un tee-shirt violet
des chaussettes bleues.

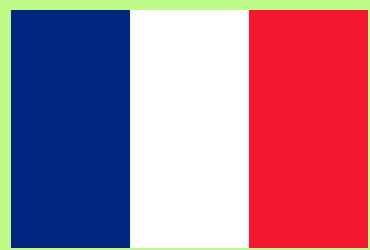


Qu'est-ce qu'elle porte ?

by

Isla

Year 4, Arundel



français

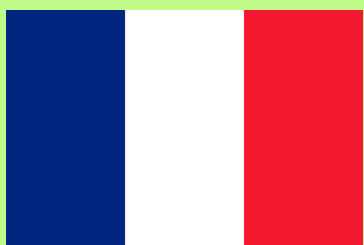
Vocabulaire

baskets (f.pl.)	<i>trainers</i>
blanc	<i>white</i>
casquette (f.)	<i>cap</i>
chaussettes (f.pl.)	<i>socks</i>
des	<i>some</i>
elle porte	<i>she wears</i>
et	<i>and</i>
jaune	<i>yellow</i>
rouge	<i>red</i>
vert	<i>green</i>
violet	<i>purple</i>



Elle porte un tee-shirt jaune et un short violet. Elle porte des baskets rouges et des chaussettes blanches. Elle porte une casquette verte.





Un petit poème pour la Saint-Valentin

by

Olivia

Year 5, Funtington

français

Vocabulaire

amour (m.)	love
beurre (m.)	butter
bœuf (m.)	beef
cerise (f.)	cherry
confiture (f.)	jam
crème fouettée (f.)	whipped cream
dans	in
fraise (f.)	strawberry
frites (f.pl.)	chips
glace (f.)	ice cream
mon/ma/mes	my (m./f./pl.)
pain (m.)	bread
pain grillé (m.)	toast
petit	small
petit pain (m.)	bread roll
sel (m.)	salt
sur	on
tu es	you are
vie (f.)	life

Un petit poème d'amour pour la Saint-Valentin

Tu es le beurre sur mon pain

Tu es la confiture sur mon pain grillé

Tu es la graisse dans ma crème fouettée

Tu es la cerise sur ma glace

Tu es la tomate dans ma soupe

Tu es le sel sur mes frites

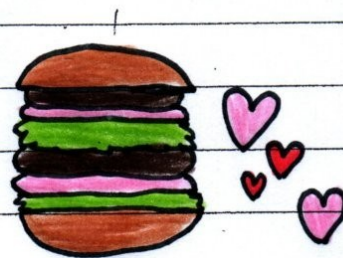
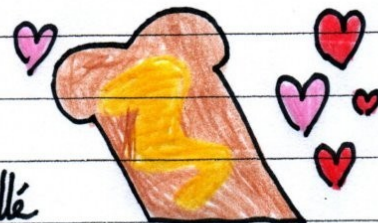
Tu es le bacon dans mon sandwich

Tu es le caramel dans mon chocolat

Tu es le petit pain sur mon hamburger

Tu es la sauce sur mon boeuf

Tu es l'amour dans ma vie!



Editor's
Pick

sekiz

8

Well done Olivia! Your beautifully neat work is full of lovely ideas.



Teachers' Corner

Find out more information about the writing featured

page

1

Leticia Davis

How long have the children been learning Spanish?

4 years

How long are their language lessons?

One hour per week

Describe briefly the teaching and learning activities that took place prior to the children writing this piece.

Students had been learning about parts of the house. In previous topics they had learnt how to describe their towns paying special attention to adjectival agreement.

What support did the children have to enable them to complete this piece of writing?

We do a lot work with sentence builders, at the time of writing these pieces students could manage simple sentences on their own.

What do you particularly like about this piece of work?

I love how after using similar structures over the years and across different topics students can now manipulate the language to express something new.

pages

2-5

Rosa Ali

How long have the children been learning Spanish?

6 months

How long are their language lessons?

45 minutes a week

Describe briefly the teaching and learning activities that took place prior to the children writing this piece.

This term in Spanish, children have been learning about animals. They have listened to stories, sang

songs, and learnt about different animals using puppets and toys. They created their own animal masks and used the verb *soy*.

What support did the children have to enable them to complete this piece of writing?

At the start of the lesson we revised some of the animals before the children were given a list of other animals, from which they had to choose two to mix up.

What do you particularly like about these pieces of work?

The pupils really surprised me with their creativity with their *animales mezclados*! I really enjoyed looking at their clever and funny creations and reading their sentences!

pages

6-7

Claire Stacey

How long have the children been learning French?

Since Year 2

How long are their language lessons?

45 minutes each week

Describe briefly the teaching and learning activities that took place prior to the children writing this piece.

The children have been learning items of clothes this half term. They have already learnt their colours. We've been focussing on the genders of different nouns and how the spelling of adjectives changes when describing different nouns. The children described how to say what they are wearing with colours and nouns and then we moved onto saying what someone else is wearing.

What support did the children have to enable them to complete this piece of writing?

The children used their knowledge organisers with the key vocabulary on. They also used dictionaries if they wanted to include different items of clothing they hadn't already learnt.

What do you particularly like about these pieces of work?

This is the first time we have looked at the genders of nouns in detail and how adjectives change to match the noun. The children did really well with this writing task and wrote accurate sentences. They all worked really hard and presented their work beautifully.

page

8

Claire Stacey

How long have the children been learning French?

Since Reception

on

10

How long are their language lessons?

An hour each week

Describe briefly the teaching and learning activities that took place prior to the children writing this piece.

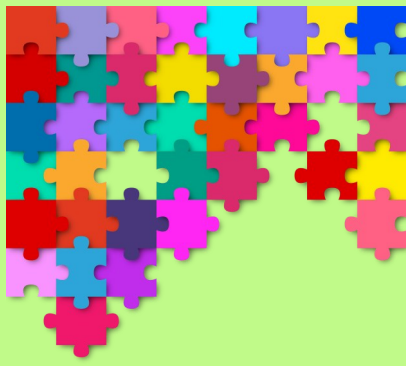
The children looked at the poem *Un petit poème d'amour pour la Saint-Valentin*. They worked together to identify the different nouns in the poem and then work out the meaning through their own knowledge and using a bilingual dictionary. After we discussed the meaning together as a class, the children came up with their own nouns to use in the poem using a bilingual dictionary.

What support did the children have to enable them to complete this piece of writing?

They were given key vocabulary with the poem, such as *tu es, avec, sur* and *dans*. They had dictionaries to help them.

What do you particularly like about this piece of work?

The children really enjoyed this task and liked using food pairings for their poems. They were very imaginative with their food and fitted them into the poems well.



Puzzle Corner

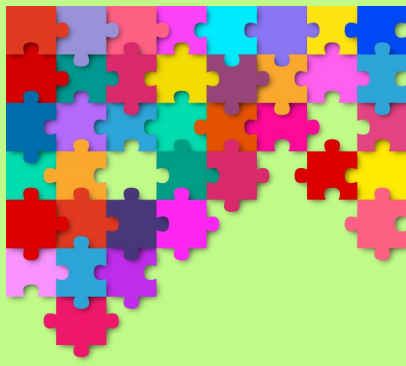
2024 is an Olympic year!

Can you find out the main language spoken in each host country?
Write the years next to the correct language(s).

1896	Athens	1968	Mexico City
1900	Paris	1972	Munich
1904	St Louis	1976	Montreal
1908	London	1980	Moscow
1912	Stockholm	1984	Los Angeles
1916	Berlin	1988	Seoul
1920	Antwerp	1992	Barcelona
1924	Paris	1996	Atlanta
1928	Amsterdam	2000	Sydney
1932	Los Angeles	2004	Athens
1936	Berlin	2008	Beijing
1948	London	2012	London
1952	Helsinki	2016	Rio de Janeiro
1956	Melbourne	2020	Tokyo
1960	Rome	2024	Paris
1964	Tokyo		



Chinese	Dutch	English
French	German	Greek
Italian	Japanese	Korean
Portuguese	Russian	Spanish
Swedish		



Puzzle Corner

Solution from issue 19

- | | | | | | |
|----|----|-----------|-----|----|------------|
| 1. | ñ | Spanish | 9. | И | Ukrainian |
| 2. | å | Danish | 10. | ę | Polish |
| 3. | þ | Icelandic | 11. | ã | Portuguese |
| 4. | ì | Gaelic | 12. | ß | German |
| 5. | ő | Hungarian | 13. | δ | Greek |
| 6. | ç | Catalan | 14. | č | Slovenian |
| 7. | ô | French | 15. | rh | Welsh |
| 8. | t' | Slovak | 16. | ė | Lithuanian |

